

**Прибор для приготовления сахарной  
ваты CFM 1081**  
Инструкция по эксплуатации



## **Технические характеристики**

Модель:	CFM 1081
Мощность:	450-550 Вт
Напряжение:	220-240 В
Частота:	50 Гц

## Уважаемые покупатели!

Благодарим Вас за приобретение товаров торговой марки «Smile». Высокое качество, эргономичный дизайн и удобство в применении делают нашу продукцию особенно привлекательной даже для самых взыскательных клиентов. Мы уверены, что с товарами торговой марки «Smile» Ваша жизнь станет интереснее и ярче!

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данную инструкцию, в которой содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также даются рекомендации по правильному использованию данного прибора и ухода за ним.

Храните данное руководство по эксплуатации, гарантийный талон, кассовый чек, а так же, по возможности, картонную упаковку вместе с внутренней упаковкой!

## Общие указания по технике безопасности

- Внимательно прочтите инструкцию, прежде чем пользоваться прибором.
- Перед включением прибора в сеть убедитесь в том, что напряжение, указанное на шильдике, соответствует напряжению в сети.
- Всегда вынимайте штекер из штепсельной розетки, если Вы больше не пользуетесь прибором, если хотите почистить прибор, а также, если возникает помеха. Перед этим прибор нужно выключить из электрической сети. При выключении электроприбора из электрической розетки, не тяните за шнур, беритесь за вилку.
- Никогда не оставляйте прибор без присмотра. Всегда выключайте его, даже если Вы вынуждены прерваться только на короткое время.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность.
- Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.

- Перед началом использования, убедитесь, что Ваша система электропитания защищена от перепадов напряжения.
- Держите прибор и шнур вдали от источников тепла, влаги, острых кромок и т.п.
- Регулярно проверяйте шнур и сам прибор на наличие повреждений. При обнаружении любых неполадок не пользуйтесь прибором.
- Сетевой шнур не должен использоваться в качестве ручки для ношения прибора.
- Не ремонтируйте прибор самостоятельно. Для ремонта прибора и замены неисправного шнура обращайтесь в сервисную мастерскую.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.
- Прибор ни в коем случае нельзя погружать в воду или в какие-либо другие жидкости. Не включайте прибор, если Ваши руки мокрые или влажные. Храните прибор в сухом месте.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда гладко расправляйте провод на время хранения.
- Не пользуйтесь прибором вне помещений.
- Прибор предназначен для бытового, а не промышленного использования.

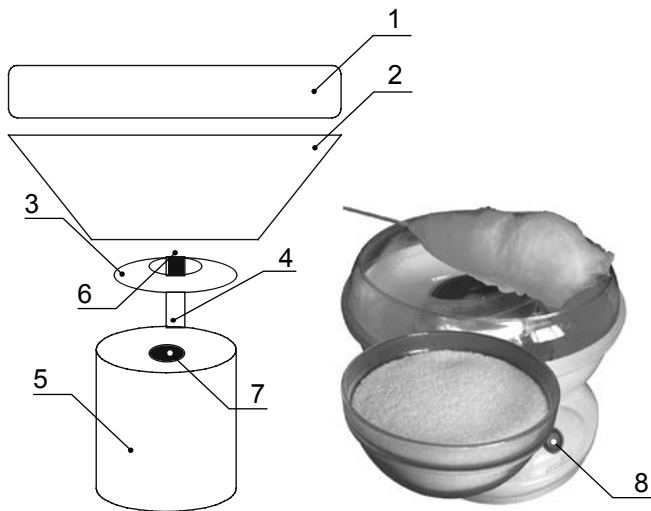
## **Специальные указания по технике безопасности**

- Установите прибор на горизонтальную, устойчивую к нагреванию поверхность. Не ставьте прибор непосредственно под розеткой.
- Перед включением прибора в сеть убедитесь, что он находится в выключенном состоянии.
- Перед включением прибора, необходимо убедиться в правильности установки дополнительных приспособлений.
- Подключайте прибор к розетке с заземлением.
- Не используйте данный аппарат вблизи источников тепла.
- Следите, чтобы прибор располагался на расстоянии не менее 1 метра от легко воспламеняющихся предметов, таких, как мебель, шторы и т.п.

- Во избежание возгорания не накрывайте прибор.
- Во время работы прибора его поверхность сильно нагревается. Во избежание ожогов не допускается прикасаться к горячим поверхностям прибора незащищенными частями тела. Пользуйтесь только ручками, кнопками и регуляторами.
- Не пользуйтесь прибором в помещении, если в нем имеются газ, краски и другие легко воспламеняющиеся или взрывчатые вещества или предметы.
- В случае опрокидывания прибора, перед тем как поставить его в нормальное положение, его необходимо отключить от сети электропитания и дать остыть.
- Не передвигайте прибор, если он подключен к сети.
- Используйте только оригинальную оснастку.
- После завершения работы отсоедините прибор от сети и дождитесь полного его остывания.
- После того, как прибор остынет, произведите его чистку и уберите на хранение.
- Во избежание поломки, не мойте прибор в посудомоечной машине.

### **Внимание!**

При первом включении прибора возможно кратковременное появление слабого запаха горелого масла – удаляется имеющаяся на нагревательном элементе излишняя смазка.



## Обзор деталей прибора:

1. Защитный обод
2. Чаша - уловитель
3. Вращающийся диск
4. Втулка с прорезью
5. Корпус прибора
6. Крепление втулки
7. Вал со штифтом
8. Кнопка включения прибора

## Пользование прибором

### Сборка прибора

- Установите корпус прибора (5) на горизонтальную, устойчивую к нагреванию поверхность.
- Установите вращающийся диск (3) на корпус прибора (5), путем фиксации втулки (4) на штифте прибора (7). Прорезь втулки (4) должна полностью надеться на штифт (7), закрепленный на валу.
- Поместите сужающуюся часть чаши - уловителя (2) на корпус прибора (5). С небольшим усилием надавите на чашу (2) и поверните ее против часовой стрелки. При этом должны совместиться пластиковые выступы на чаше прибора (2) с металлическими выступами на корпусе прибора (5).
- Для снятия чаши (2) с корпуса (5) поверните ее по часовой стрелке и аккуратно снимите с корпуса прибора (5).
- Поместите защитный пластиковый обод (1) на чашу уловитель (2). Немного надавив на обод (1), зафиксируйте его на чаше (2).

### Подключение и использование

- Заранее подготовьте палочки и держите их под рукой.
- Убедитесь в том, что кнопка включения (8) находится в положении "Выкл." (0), и прибор отключен от источника питания.
- Подключите прибор к электросети с напряжением, соответствующим информации на приборе (220-240В).
- Перед началом работы рекомендуется предварительно прогреть прибор.
- Для предварительного прогрева прибора включите его, установив кнопку включения (8) в положение «1» и оставьте его в рабочем режиме на 5 минут, не добавляя сахар.
- Выключите прибор, установив кнопку включения (8) в положение «Выкл.» (0) и дождитесь остановки вращающегося диска (3).
- С помощью мерной ложки заполните диск (3) сахаром, насыпая его в центр диска (3). Для данного прибора можно использовать как обычный сахар, так и ароматизированный.
- Включите прибор, установив кнопку включения (8) в положение «1», после чего металлический диск (3) начнет свое вращение.
- Через несколько минут в чаше - уловителе (2) начнет образовываться сахарная вата.

- Собирайте образовавшуюся вату с помощью палочки. Держа палочку вертикально, поворачивайте ее вокруг собственной оси и вокруг диска с сахарной ватой (3) в чаше-уловителе (2).
- После получения нужного количества сахарной ваты, возьмите палочку горизонтально и продолжайте вращать ее вокруг металлического диска (3) до тех пор, пока не будет собран весь сахар со стенок чаши-уловителя (2).
- Если сахарной ваты больше не получается, то это значит, что в диске (3) кончился сахар. Выключите прибор, установив кнопку (8) в положении “Выкл.” (0), и отключите прибор от сети.

### **Внимание!**

Никогда не прикасайтесь к диску (3) во время работы прибора, так как это может привести к его повреждению.

Никогда не пытайтесь остановить диск (3) во время его вращения.

### **Внимание!**

В процессе работы во вращающемся диске (3) может образовываться карамель. Это нормальный процесс и не является неисправностью прибора.

## **Чистка и уход**

- Перед чисткой переведите переключатель работы (8) в положение «Выкл.» (0). Выньте вилку из розетки и подождите, пока прибор остынет.
- Для чистки прибора никогда не используйте абразивные моющие средства.

## **Корпус**

- Протрите корпус прибора (5) слегка влажной тканью, а затем вытрите его насухо.

## **Защитный обод (1), чаша-уловитель (2), вращающийся диск (3)**

Произведите чистку отсоединенных элементов в горячей воде с небольшим количеством моющего средства.

## **Хранение**

Храните прибор в сухом месте, недоступном для детей.

## **Гарантийные обязательства**

Срок гарантийного обслуживания прибора 1 год с момента его покупки.

Документом, подтверждающим срок гарантии, является кассовый чек. Бесплатный ремонт или замена прибора (в случае невозможности ремонта) в период гарантийного обслуживания осуществляется при предъявлении кассового чека, гарантийного талона, выданных в месте покупки, и прибора в полной комплектации в оригинальной упаковке.

Дефекты принадлежностей не являются основанием для замены всего прибора. Разбитые и поломанные детали возмещаются только за дополнительную плату.

Изнашиваемые и трущиеся детали, их чистка, техобслуживание и замена не подпадают под действие гарантии и производятся за отдельную плату.

Гарантия автоматически теряет свою силу при вскрытии/ремонте прибора посторонними лицами.

Срок службы товара 2 года при соблюдении условий эксплуатации.

Изготовлено в КНР.

## **Ремонт по истечении срока гарантии**

По окончании срока гарантийного обслуживания ремонт прибора производится специалистами сервисных центров или мастерских за плату.

Прибор прошёл все необходимые испытания на соответствие и безопасность, определёнными директивами СЕ и стандартами ГОСТ-Р, и соответствует современным техническим стандартам безопасности.

Фирма оставляет за собой право вносить технические изменения в конструкцию.



**Қант үлпілдегін (мақтасын) жасауға  
арналған CFM 1081 құралы**  
Қолдану жөніндегі нұсқаулық



## **Техникалық сипаттамалары**

Үлгісі:	CFM 1081
Қуаты:	450-550 Вт
Кернеуі:	220-240 В
Жиілігі:	50 Гц

## Құрметті сатып алушылар!

«Smile» Сауда таңбалы тауарды алғаныңыз үшін Сізге алғысымызды білдіреміз. Біздің өнім жоғары сапасы, эргономикалық дизайны және пайдалануға ыңғайлылығы арқылы талғамы аса жоғары тұтынушылар үшін де аса тартымды болып табылады. «Smile» компаниясының тауарларының көмегімен Сіздің өміріңіз бұдан да қызығырақ әрі жарқынырақ болатынына сеніміміз мол!

Құралды пайдаланбас бұрын Сіздің қауіпсіздігіңізді қамтамасыз етуге бағытталған маңызды ақпараты бар және аталған құралды дұрыс пайдалану, сондай-ақ оның күтіміне байланысты ұсыныстар берілген осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.

Пайдалану туралы берілген нұсқаулықты, кепілдік қағазын, кассалық есеп-шотты, сондай-ақ, мүмкін болса, картон қорапшасын ішкі қаптамасымен бірге сақтаңыз!

## Техникалық қауіпсіздік туралы жалпы нұсқаулар

- Құралды пайдаланбас бұрын нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.
- Құралды желіге қоспас бұрын құралдың жапсырмасындағы көрсетілген кернеу желідегі кернеуге сәйкес екеніне көз жеткізіңіз.
- Аспапты пайдаланбасаңыз, жабдық бөліктерін орнатқыңыз, аспапты тазартқыңыз келсе, сондай-ақ кедергілер туындаса, әрдайым штекерді штепсельдік розеткадан шығарыңыз. Бұдан бұрын аспапты электр желісінен ажырату қажет. Электр аспапты электр розеткадан ажырату кезінде сымнан тартпай, шанышқыны ұстаңыз.
- Құралды ешқашан бақылаусыз қалдырмаңыз. Тіпті аз ғана мерзімге үзіліс жасасаңыз да, оны өшіріп отырыңыз.
- Осы құрал дене мүшелерінің, жүйке немесе психикалық кемістіктері бар немесе жеткілікті тәжірибесі мен білімі жоқ адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына арналмаған. Аталған құралды осындай кемістіктері бар тұлғалардың оларды тек бақылап отырып немесе олардың қауіпсіздігіне жауап беретін тұлғаның оларға тиесілі нұсқаулықтар беруімен пайдалануларына болады.
- Аталған құралмен балалардың ойнауына жол бермеу мақсатында оларды бақылауда ұстау керек.

- Құрал мен оның электр сымын жылу және ылғал көздерінен, өткір бұрыштардан және т.б. аулақ ұстаңыз.
- Электр сымдары мен құралдың зақымданбағанын тұрақты түрде тексеріп отырыңыз. Қандай да болмасын ақауды байқасаңыз, құралды пайдалануға болмайды.
- Электр желісіне қосатын сымды құралды алып жүретін тұтқа ретінде пайдалануға болмайды.
- Сымның ыстық беттерге тимегенін қадағалаңыз.
- Құралды өз бетіңізбен жөндеуге болмайды. Құралды жөндеу және ақаулы электр сымын ауыстыру үшін қызмет көрсету шеберханасына апарыңыз.
- Аспапты ешбір жағдайда суға немесе қандай да бір өзге сұйықтықтарға салуға болмайды; Егер қолдарыңыз ылғалды немесе су болса, аспапты қоспаңыз. Аспапты құрғақ жерде сақтаңыз.
- Пайдаланып болғаннан кейін электр қуатымен қамтамасыз ететін сымды ешқашан да құралға орамаңыз, себебі бұл бірте-бірте сымның омырылып сынып кетуіне соқтыруы мүмкін. Сақтау кезінде сымды әрдайым жазып түзетіп қойыңыз.
- Құрал өндірістік мақсатта емес күнделікті пайдалану үшін жасалған.
- Пайдаланар алдында Сіздің тұтынатын электр жүйесінің кернеудің күрт азаю-көбеюнен сақталғандығына көз жеткізіңіз.
- Құралды үйден тыс жерде пайдаланбаңыз.

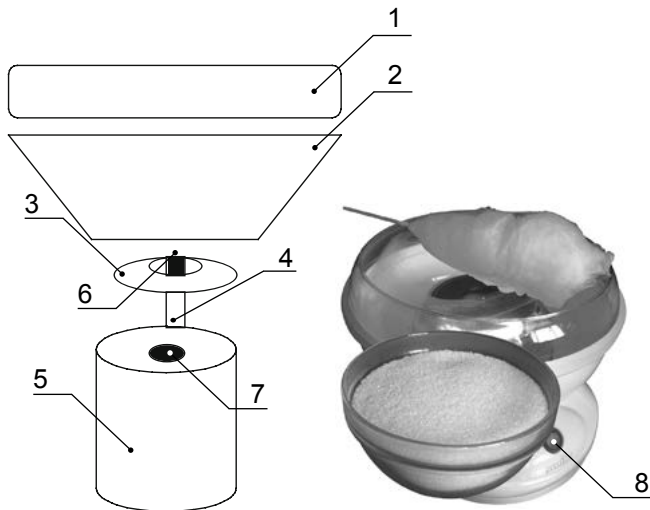
## **Техникалық қауіпсіздік туралы арнайы нұсқаулар**

- Құралды қызуға төзімді жерге, көлденең қалыпта орнатыңыз. Құралды розетканың астына тым жақын қоймаңыз.
- Құралды желіге қосар алдында оның өшірілгеніне көзіңізді жеткізіңіз.
- Құралды іске қосар алдында оның қосымша тетіктерінің дұрыс орналастырылғанына көз жеткізу қажет.
- Құралды жерге қосылған розеткаға ғана қосыңыз.
- Осы құралды жылу көздері қондырғыларының жанында пайдаланбаңыз.
- Құралдың жиһаз, перделер және сол сияқты тез тұтанатын заттардан кемінде 1 метр қашықтықта болуын назарда ұстаңыз.
- Тұтанып кетпес үшін құралдың үстін жаппаңыз.

- Жұмыс барысында құралдың үстіңгі қабаты қатты қызады. Күйіп қалмас үшін құралдың ыстық беттеріне денеңіздің ашық жерлерін тигізіп алудан сақ болыңыз. Тек тұтқаларды, тетіктерді және реттегіштерді пайдаланыңыз.
- Газ, бояулар және басқа да тез тұтанатын немесе жарылғыш заттар мен аспаптар бар бөлмеде құралды пайдаланбаңыз.
- Құралды құлатып алсаңыз, оны қайтадан тиісті орнына қоймас бұрын, оны электр қуатын беретін желіден суырып, суыту қажет.
- Егер құрал желіге қосылған болса, оны орнынан қозғамаңыз.
- Тек түпнұсқалы қосымша тетіктерді пайдаланыңыз.
- Жұмысты аяқтағаннан кейін құралды желіден суырып, оның толық суығанынша күтіңіз.
- Құрал суығаннан кейін оны тазалап, сақтауға қойыңыз.
- Сындырып алмас үшін құралды ыдыс-аяқ жуатын машинада жумаңыз.

### **Есіңізде болсын!**

Құралды алғашқы рет іске қосқанда қысқа уақыт күйген майдың әлсіз иісі шығуы мүмкін- бұл қыздыру тетігіндегі артық майдың кетуінің белгісі.



## Аспаптың бөлшектеріне шолу

1. Қорғаныш тоғын
2. Ұстап алғыш табақшасы
3. Айналмалы диск
4. Тесікті тығын
5. Құралдың сыртқы қорабы
6. Тығынның бекіткіші
7. Штифтті білік
8. Құралды іске қосу тетігі

## Құралды пайдалану

### Құралды жинақтау

- Құралдың сыртқы қорабын (5) қызуға төзімді жерге көлденең орнатыңыз.
- Айналмалы дискіні (3) құралдың сыртқы қорабына (5) тығынды бекіткішпен (4) құралдың штифтісіне (7) орнатыңыз. Тығынның тесігі (4) білікке бекітілген штифтіге (7) толық кіруі тиіс.
- Ұстап алғыш табақшаның (2) тарланған жағын құралдың сыртқы қорабына (5) орнатыңыз. Табақшаны (2) аз ғана күшпен басып, сағат тіліне қарсы бұраңыз. Сол кезде құрал табақшасындағы (2) пластик керткітер құралдың сыртқы қорабындағы (5) металл керткітерге сай келуі керек.
- Табақшаны (2) құралдың сыртқы қорабынан (5) алу үшін оны сағат тілі бағытында бұрап, құралдың сыртқы қорабынан (5) суыру керек.
- Пластиктен жасалған қорғағыш тоғынды (1) ұстағыш табақшаға (2) орналастырып, тоғынды (1) аз ғана күшпен басып, табақшаға (2) бекітіңіз.

### Іске қосу және пайдалану

- Күні бұрын таяқшаларды дайындап алып, қол астында ұстаңыз.
- Іске қосу тетігінің (8) «Өшіру» (0) деген қалыпта екеніне және құралдың қуат беру көзінен айырылып тұрғанына көзіңізді жеткізіңіз.
- Құралды өзінде жазылған ақпаратқа сай (220-240В) керенеулі электр желісіне қосыңыз.
- Жұмысты бастар алдында құралды алдын-ала қыздырып алуға кеңес береміз.
- Құралды алдын-ала қыздыру үшін іске қосу тетігін (8) «1» қалыпқа қойып, қант қоспай 5 минуттық жұмыс тәртібінде қалдыру қажет.
- Құралды іске қосу тетігін (8) «Өшіру» (0) деген қалыпқа қоя отырып, құралды өшіріңіз де айналмалы дискінің (3) тоқтауын күтіңіз.
- Өлшемді қасықтың көмегімен дискінің (3) ортасына сала отырып, дискіні (3) қантпен толтырыңыз. Осы құралға жәй қантты да, хош иістендірілген қантты да пайдалануға болады.
- Іске қосу тетігін (8) «1» қалпына қою арқылы құралды іске қосыңыз. Содан кейін металл дискісі (3) айнала бастайды.
- Бірнеше минуттан кейін ұстап алғыш табақшасында (3) қант үлпілдегі пайда бола бастайды.

- Пайда болған үлпілдекті таяқшаның көмегімен жинап алыңыз. Ол үшін таяқшаны тік ұстап тұрып, оны өз осінен және ұстап алғыш табақшаның ішіндегі (2) қант үлпілдегі бар дискіден (3) айналдыра ораңыз.
- Қант үлпілдегінің қажетті мөлшерін алғаннан кейін таяқшаны көлденеңінен ұстап тұрып, оны ұстап алғыш табақшаның (2) қабырғасынан қантты толық жинағанша металл дискіден (3) айналдыра беріңіз.
- Егер қант үлпілдегі шықпаса, ол дискіде (3) қанттың таусылғандығын білдіреді. Тетікті (8) “Өшіру” (0) қалпына қоя отырып, құралды желіден ажыратыңыз.

### **Ескерту!**

Ешқашан да құрал жұмыс істеп тұрғанда дискіге (3) қолыңызды тигізбеңіз, себебі бұл құралдың бұзылуына соқтыруы мүмкін.

Ешқашан дискіні (3) айналып тұрған кезінде тоқтатуға тырыспаңыз.

### **Ескерту!**

Жұмыс барысында айналмалы дискіде (3) карамель пайда болуы мүмкін. Бұл қалыпты жағдай және құралдың бұзылғанын білдірмейді.

## **Тазалау және күтімі**

- Тазалар алдында жұмысты ауыстырып-қосқыш тетікті (8) «Өшіру» (0) қалпына қойыңыз. Айыршаны розеткадан суырып, құрал суығанша күтіңіз.
- Құралды тазалау үшін ешқашан абразивті жуу құралдарын пайдаланбаңыз.

### **Сыртқы қорабы**

- Құралдың сыртқы қорабын (5) алдымен дымқыл матамен жәйлап, сосын әбден құрғата сүртіңіз.

## **Қорғаныш тоғын (1), ұстап алғыш табақша (2) және айналмалы диск (3)**

Құралдан ағытылған бөлшектерді аздаған жуғыш құралдары қосылған ыстық сумен тазалаңыз.

## Сақтау

Құралды құрғақ, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

## Кепілдік міндеттемелері

Құралға қызмет көрсетудің кепілдік мерзімі сатып алынған күннен бастап 1 жылды құрайды.

Кепілдік мерзімді растайтын құжат кассалық есеп-шот болып табылады.

Тегін жөндеу немесе (жөндеу мүмкіндігі болмаған жағдайда) құралды ауыстыру кепілдік мерзім ішінде құрал сатылған жерде берілген кассалық есеп-шотты, кепілдік талонын және құралдың толық түпнұсқа қаптамасын көрсеткенде іске асырылады.

Қосалқы бөлшектердің ақаулары құралды толық ауыстыруға негіз бола алмайды. Сынып қалған немесе бұзылған қосалқы бөлшектердің орны тек қосымша ақыға толтырылады.

Тозатын және қажалатын бөлшектер, оларды тазалау, техникалық қызмет көрсету және ауыстыру кепілдік аясына енбейді және бөлек ақыға жасалады.

Бөтен адамдар құралды ашса/жөндесе кепілдік автоматты түрде күшін жояды.

Пайдалану ережелері сақталған жағдайда тауардың қызмет ету мерзімі 2 жылды құрайды.

ҚХР жасалған.

## Кепілдік мерзімі өткеннен кейінгі жөндеу

Кепілдік мерзімі аяқталғаннан кейінгі құралды жөндеуді қызмет көрсету орталықтарының немесе шеберханалардың мамандары ақылы түрде іске асырады.

Құрал CE директивалары бекіткен және MEMCT-P белгілеген стандарттарға және қауіпсіздікке сәйкестігі туралы барлық қажетті сынақтардан өтті және заманауи техникалық стандарттарға сай болып келеді.

Фирма құралдың құрылымына техникалық өзгерістер енгізу құқығын өзіне сақтап қалады.

**EAC**

Дата производства:  
Жасалған күні: